

2 Samuel 1:19 The elegy for Saul and Jonathan

[Mode 1]

based on the work of Suzanne Haik-Vantoura

Transcription automated

<http://meafar.blogspot.com>

♩ = 40

הַצְבִּי 19 יִשְׂרָאֵל עַל בְּמוֹתֶיךָ עַל חָלָל גְּבוּרִים נָפְלוּ אִיךָ

hats - vi yis - ra - eil al ba - mo - tei - ka cha - lal eik naf - lu gi - bo -
 The estate of Is - ra - el on your high - places is pro - faned. How are fal - len the

Slowly, and freely to the rhythm of the speech.

Harp

7 אֵל 20 תִּגִּידוּ בְּגַת תִּבְשְׂרוּ אֵל בְּחוּצוֹת אֵשׁ קִלּוֹן

rim al ta - gi - du ve - gat al te - vas - ru be - chu - tsot ash - qe - lon
 valiant Do not make it clear / in Gath. Do not / publish it in the streets of Ash - ke - lon

Hrp.

13 תִּשְׂמַחְנָה פֶּן בָּנוֹת פְּלִשְׁתִּים תִּעֲלֶזְנָה פֶּן בָּנוֹת הָעֲרָלִים הָרִי 21

pen tis - mach - nah be - not pe - lish - tim pen ta - a - loz - nah be - not ha - a - rei - lim ha -
 lest the daugh - ters of the Phil - is - tines be glad lest the / daughters of the foreskinned . ex - ult. You

Hrp.

19 בְּגִלְבֹּעַ אֶל וְאֶל טַל מָטָר עֲלֵיכֶם וְשִׂדֵי תְרוֹמַת כִּי

rei va-gil-bo - a al tal ve - al ma - tar a - lei - kem us - dei te - ru - mot ki
 hills of Gil-bo - a, no dew and no / rain / on you nor fields lift - ed high, for

Hrp.

26 שָׁם נִגְעַל שֵׁם מָגֵן גְּבוּרִים מָגֵן שְׂאוּל בְּלִי מְשִׁיחַ בְּשִׁמּוֹן

sham nig - al ma - gein gi - bo - rim ma - gein sha - ul be - li ma - shi - ach ba -
 there the shield of the valiant / is loathed, the shield of Saul with - out a - noint - ing with

Hrp.

30 מִדָּם 22 חֲלָלִים מִחֶלֶב גְּבוּרִים קֶשֶׁת יְהוֹנָתָן

sha - men mi - dam cha - la - lim mei - chei - lev gi - bo - rim qe - shet ye -
 oil. / From the blood of the profaned, from the choi - cest of the / val - iant, the bow of

Hrp.

33

רִיקָם תָּשׁוּב לֹא שָׁאוֹל וְחֶרֶב אַחֲרָיִם נִשְׁוֹג לֹא

ho-na-tan lo na - sog a - chor ve - che-rev sha-ul lo ta - shuv rei -
 Jon-a-than did not over - take the rearguard, and the sword of / Saul did / not return

Hrp.

40

וְהָיָה נְתוּן 23 שָׁאוֹל וְהַנְּעִימִים בְּחַיֵּיהֶם וּבְמוֹתָם

qam sha - ul vi-ho-na-tan ha-ne-e-ha - vim ve-han - i - mim be-cha-yei-hem uv - mo - tam
 empty. O Saul and Jon-a-than / / / so loved and pleasant in / / their lives, and in their deaths

Hrp.

44

נִפְרְדוּ לֹא מִנְּשָׂרִים קָלוּ מֵאַרְיֹת גְּבֵרֵי

lo nif - ra - du min - sha - rim qa - lu mei - a - ra - yot ga -
 were not separ - ated. / than ea - gles more fleet, than / lions more

Hrp.

48

בנות 24 יִשְׂרָאֵל שְׂאוֹל אֵל בְּכִינָה הַמְּלַבְּשִׁים

vei - ru be - not yis - ra - eil el sha - ul be - kei - nah ha - mal - bish -
 val - iant. Daughters of Is - ra - el / / weep for Saul, / / who clothed

Hrp.

52

שְׁנֵי עֲדָנִים עִם הַמַּעֲלָה עָדֵי זָהָב לְבוּשָׁךְ עַל

kem sha - ni im a - da - nim ha - ma - a - leh a - di za - hav al le - vush - ken
 you in scar - let with en - thrall - ments, who / brought / trappings of gold up - on your clothing.

Hrp.

56

נָפְלוּ 25 אִיֶּךָ גְּבָרִים בְּתוֹךְ הַמִּלְחָמָה בְּמוֹתֶיךָ עַל יְהוֹנָתָן חָלַל

eik naf - lu gi - bo - rim be - tok ha - mil - cha - mah ye - ho - na - tan al ba - mo - tei - ka cha -
 How are fall - en the val - iant in the midst / of the battle. Jo - a - than on the high pla - ces is pro -

Hrp.

62

צַר 26 לִי עָלֶיךָ לִי אָחִי יְהוֹנָתָן נְעִמָּה לִי מְאֹד לִי

lal tsar li a - lei - ka a - chi ye - ho - na - tan na - am - ta li me -
 faned. Troubled am I over you / my bro - ther Jon - na - than. Very pleasant you have been for

Hrp.

66

נִפְלְאָתָה אֶהְבֶּתְךָ לִי מֵאֶהֱבַת לִי נָשִׁים נִפְלוֹ 27 אֵיךְ

od nif - le - a - tah a - ha - vat - ka li mei - a - ha - vat na - shim eik naf -
 me. / So wonderful was your love for me, more than the love of women. How are

Hrp.

72

גְּבוּרִים וַיִּאֲבָדוּ כָּלֵי מִלְחָמָה

lu gi - bo - rim va - yov - du ke - lei mil - cha - mah
 fall - en the val - iant and preished the inner pouches of battle.

Hrp.